

A woman with long brown hair is wearing a white surgical face mask. She has her eyes closed and is holding the mask with her right hand. The background is a light purple color with several blue and white virus-like icons scattered across it.

**EDICION ESPECIAL:
COVID-19**



1. Prevención del coronavirus:
Dr. Alejandro Risquez

**2. Coronavirus: publicaciones
recientes de SLAMVI**

El mundo globalizado se enfrenta una vez más durante este siglo XXI con una enfermedad emergente tipo síndrome respiratorio agudo grave (SARS) de inicio en China provincia de Hubei, ciudad Wuhan durante los primeros días de diciembre de 2019 que amenaza la salud internacional y ha sido declarada por la Organización Mundial de la Salud (OMS) como epidemia por Coronavirus-2019 de preocupación internacional.

SLAMVI está trabajando activamente de manera cotidiana en la actualización e información sobre este tema a sus socios y a la comunidad médica latinoamericana en general.

Esta edición especial de **SLAMVILetter** incluye un artículo de revisión elaborado por el Dr. Alejandro Risquez y una síntesis de los artículos más recientes publicados por SLAMVI en el journal "Travel Medicine and Infectious Diseases".

Esperamos que los contenidos resulten de utilidad en su práctica diaria.

SLAMVI
*Sociedad Latinoamericana
de Medicina del Viajero*

1. PREVENCIÓN DEL COROVIRUS SARS 2019: SALUD PÚBLICA INTERNACIONAL Y LA MEDICINA DEL VIAJERO.

Alejandro Rísquez
Médico pediatra-epidemiólogo
Caracas, Venezuela

INTRODUCCIÓN A LA EPIDEMIA DEL CORONAVIRUS-2019 Y LA MEDICINA DEL VIAJERO.

El mundo globalizado se enfrenta una vez más durante este siglo XXI con una enfermedad emergente tipo síndrome respiratorio agudo grave (SARS) de inicio en China provincia de Hubei, ciudad Wuhan durante los primeros días de diciembre de 2019, que amenaza la salud internacional y ha sido declarada por la Organización Mundial de la Salud (OMS) como epidemia por Coronavirus-2019 de preocupación internacional (31 de enero de 2020) bajo la directriz de ser abordada con todas las medidas posibles para su contención y mitigación global.

<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019>



Más que nunca, se pone en vigencia la medicina del viajero, el aliado natural de la salud pública internacional, se trata de una especialidad médica interdisciplinaria enfocada en la prevención, detección temprana e investigación de los problemas y eventos de salud relacionadas con los viajes. La Sociedad Internacional de Medicina del Viajero nos informa que muchas disciplinas deben conformar cuerpo, el arsenal y baúl de conocimientos del especialista en medicina del viajero para su aplicación clínica en cuatro campos interdisciplinarios como son la medicina preventiva, la epidemiología, la salud pública y la terapéutica. (<https://academic.oup.com/jtm/article/13/5/251/1875640>).

Múltiples conocimientos de disciplinas tradicionales como la medicina interna, la pediatría, la geriatría, medicina tropical, gastroenterología, y muchas más, así como ciencias básicas farmacología, fisiología, microbiología, entre otros muchos campos del saber conforman el vasto espectro de conocimientos que debe manejar el médico del viajero. (<https://www.istm.org/>).

La organización de los médicos ha conllevado a formar la Sociedad Latinoamericana de Medicina del Viajero, que ha dirigido muchos esfuerzos en la educación médica continua y en los vínculos entre los especialistas e interesados en el ámbito de la medicina del viajero en nuestro continente (<http://www.slamvi.com/>)

Las epidemias de enfermedades infecciosas emergentes traen consigo preguntas muy difíciles que ameritan soluciones inmediatas, así aparecen interrogantes que mantienen en vilo a los expertos y el público en general sobre el pronóstico de la epidemia en curso, entre las más resaltantes para esta nueva epidemia por Coronavirus-2019, se presenta el desconocimiento de los relacionados con los mecanismos de transmisión, la fuente de infección, su reservorio, la microbiología del virus, su capacidad de vivir fuera e infectar otros, las medidas de control, los equipos de protección y la terapéutica y vacunas.

Para el día 03 de marzo de 2020, el sistema diario de vigilancia epidemiológica de la OMS, (disponible en https://www.who.int/docs/default-source/coronaviruse/situationreports/20200224-sitrep-35-covid-19.pdf?sfvrsn=1ac4218d_2) nos comunica que globalmente se continúan presentando nuevos casos que han ascendido a un acumulado de 90 870 casos confirmados. En China 80.304 confirmados (130 casos nuevos), 2946 muertes (31 nuevas). La gran mayoría están reportados en Hubei, 67.217 casos (concentra el 83,2% del país), además contribuye mayoritariamente con el 95% del crecimiento de casos nuevos de China que se ha estabilizado o disminuido en los últimos días. La epidemia sigue concentrada alrededor de una población de alto riesgo con tasa de ataque de 108.65 /100.000 habitantes, y con una gran población expuesta de la provincia de Hubei mayor a 59.000.000 de habitantes.

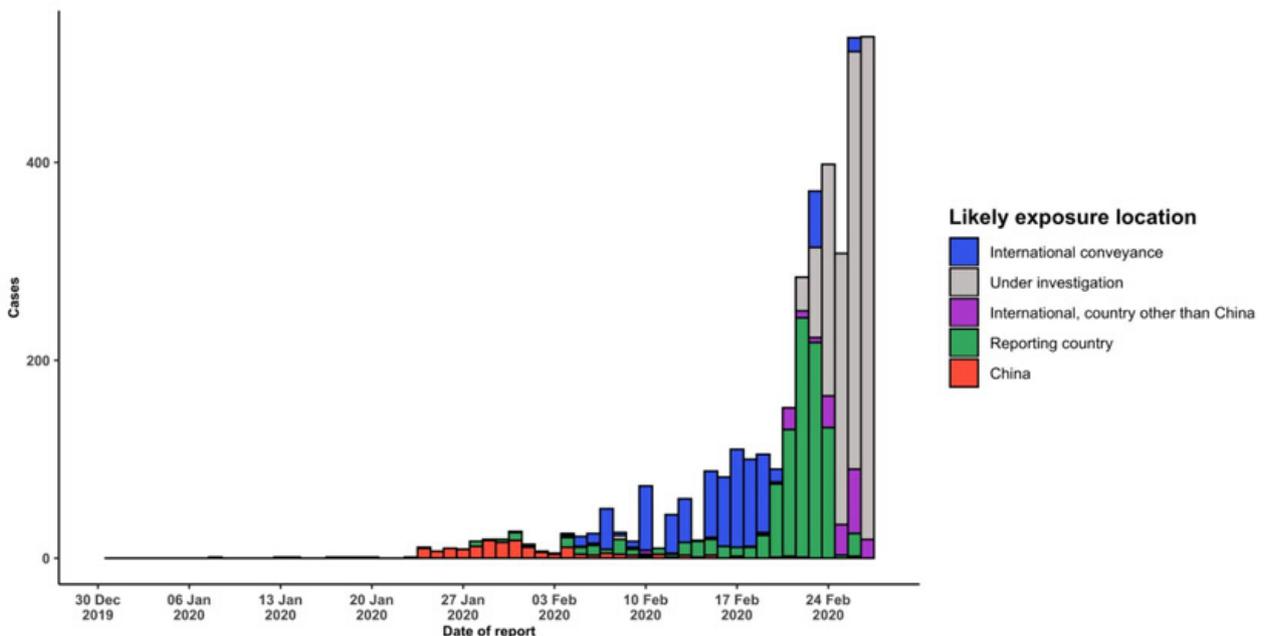
Fuera de China
2.918 casos
confirmados
(459 nuevos)
37 países que
reportan casos
(4 nuevos),
44 muertes
(10 nuevas).

Fuera de China 10.566 casos confirmados (1792 nuevos) 72 países que reportan casos (8 nuevos) y 166 muertes (38 nuevas). De estos últimos fuera de China, 706 son registrados en transporte internacional (un crucero de nombre Diamond Princess en aguas de Japón) con 706 casos y 3 muertes.

Es relevante dirigir nuestras observaciones al importante número de casos que se relacionan con viajeros internacionales provenientes de China o en transporte internacional, en las estadísticas diarias presentadas por la OMS en su reporte y la Figura 3.

Curva epidémica de los casos de COVID-19 (n=10.566) identificados fuera de China, por día del reporte y posibilidad de locación de la exposición, en el reporte 03 de Marzo de 2020, se observa con claridad que los casos que han sido posible investigar tienen tres tendencias consecutivas una inicial vinculados a exposición en China, una segunda tendencia o curva epidémica vinculada al transporte internacional y la tercera tendencia es la asociada a la adquisición en países con casos fuera de China

Figure 3 Epidemic curve of confirmed COVID-19 cases reported outside of China, by date of report and WHO region with complete days of reporting through 02 March 2020



También, podemos reportar que un grupo importante de los casos que ocurren son en viajeros de cruceros internacionales que han ameritado atención especial, con cuarentena, vigilancia y aislamiento, y nos permiten conocer su estudio la facilidad de transmisión del virus y las enormes dificultades de su control. E indudablemente, añade a la transmisión por vía aérea y de contacto con secreciones infectantes, a pensar en la vía de transmisión fecal-oral como un potencial reto de transmisión por su complejidad y capacidad de contaminar y enfermar a muchos por medio de vehículos comunes como el agua y por los alimentos.

Hoy más que nunca los médicos debemos aplicar los principios fundamentales de la Medicina del Viajero, enfatizando la consulta pre-viaje que abarca: a) los aspectos epidemiológicos de evaluación del riesgo, b) la consejería para disminuir la exposición a los peligros para la salud y seguridad, c) la vacunación, d) la quimioprofilaxis, y e) las medidas de acción para la identificación temprana y acción preventiva y tratamiento por el viajero ante los eventos relacionados con su salud. (David O. Freedman, M.D., Lin H. Chen, M.D., and Phyllis E. Kozarsky, M.D.. Medical Considerations before International Travel. *New engl j med* 375:3 nejm.org July 21, 2016).

**LAS RECOMENDACIONES GENERALES DE SALUD PÚBLICA EMITIDAS POR LA OMS:
"Consejos actualizados de la OMS para el transporte internacional en relación con el
brote del nuevo coronavirus 2019-nCoV" del 27 de enero de 2020**

Contemplan aspectos que la rutina de los médicos del viajero hacemos ante su preparación y además, tienen guías básicas para su fiel cumplimiento a escala internacional. Sin embargo, en estos momentos de contención y mitigación de consecuencias del Coronavirus-2019 los países toman decisiones propias, con guía de la OMS o siguiendo sus directrices. https://www.who.int/ith/2019-nCoV_advice_for_international_traffic/es/.

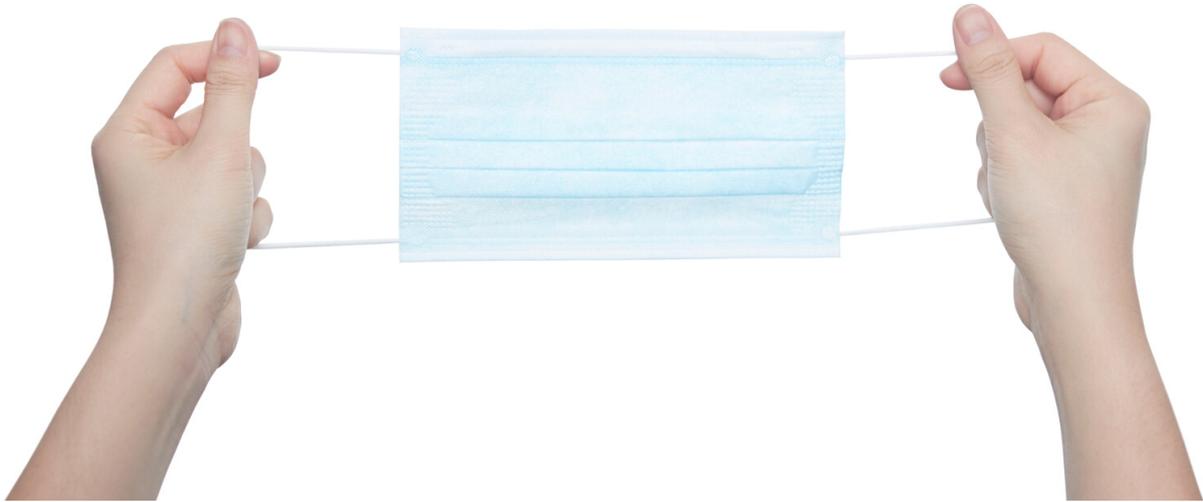


Viajeros internacionales: precauciones prácticas ordinarias: Consejos de la OMS sobre viajes internacionales y comercio en relación con el brote de neumonía causado por un nuevo coronavirus en China del 10 de enero de 2020 (https://www.who.int/ith/2020-0901_outbreak_of_Pneumonia_caused_by_a_new_coronavirus_in_C/es/).

- Evitar el contacto directo con personas que padezcan infecciones respiratorias agudas.
- Lavarse las manos frecuentemente, especialmente después del contacto directo con personas enfermas o su entorno.
- Evitar el contacto directo con animales de granja o animales salvajes, vivos o muertos.
- Las personas con síntomas de una infección respiratoria aguda deberían tomar las siguientes precauciones: mantener cierta distancia con los demás, cubrirse la nariz y la boca con pañuelos desechables o ropa al estornudar o toser y lavarse las manos.

Medidas sanitarias relativas al transporte internacional: la OMS recomienda aplicar medidas para limitar el riesgo de exportación o importación de la enfermedad, sin por ello restringir innecesariamente el transporte internacional.

(https://www.who.int/ith/2019-nCoV_advice_for_international_traffic/es/).



Consejos relativos al cribado de salida en países o zonas en los que hay constancia de transmisión del nuevo coronavirus 2019-nCoV (actualmente en la República Popular China y países con transmisión humana): Es recomendado ampliamente el cribado de salida de las áreas epidémicas y de alto riesgo, con miras de detectar enfermos, casos sospechosos, contactos y viajeros de alto riesgo y pasar a los controles de temperatura, entrevistas e información sobre la infección. Se dan recomendaciones para llevar las estadísticas de vigilancia y los protocolos de identificación.

Consejos para países o zonas en los que no hay constancia de transmisión del nuevo coronavirus 2019-nCoV, que optan por realizar cribado de entrada: Aunque el cribado de entrada tiene sus fallas per se, si se va a aplicar se recomienda que se haga conjunto a mucha educación sanitaria y brindar confianza en el auto-reconocimiento de los síntomas y buscar ayuda médica de inmediato con todas las medidas de protección personal y a los otros.

Se deben concentrar los esfuerzos del cribado en los viajeros internacionales de zonas de alto riesgo. Siempre considerar dentro del diagnóstico diferencial que los países del hemisferio norte donde hasta ahora se desarrolla la epidemia tiene otras infecciones epidémicas recurrentes de las vías respiratorias sujetas a descarte como la influenza estacional.

2. CORONAVIRUS: PUBLICACIONES RECIENTES DE SLAMVI

The next big threat to global health? 2019 novel coronavirus (2019-nCoV): What advice can we give to travellers? – Interim recommendations January 2020, from the Latin-American society for Travel Medicine (SLAMVI)

Cristian Biscayart, Patricia Angeleri, Susana Lloveras, Tânia do Socorro Souza Chaves, Patricia Schlagenhaut, Alfonso J. Rodríguez-Morales. En el presente artículo los autores hacen un recorrido desde el inicio de la epidemia de Coronavirus (2019-nCoV) en el Mercado Mayorista de Mariscos de Huanan en la provincia de Hubei en la República Popular de China a principios de diciembre 2019, hasta una detallada descripción de las características del 2019-nCoV, sus diferencias y similitudes con el SARS-CoV y MERS-CoV, los reservorios posibles, el modo de transmisión y el impacto que tiene en la Salud Pública Internacional. Por último, se enumeran de manera clara y precisa las recomendaciones que los viajeros deben tener en cuenta para no contraer la enfermedad.

<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S147789392030017X>

<https://doi.org/10.1016/j.tmaid.2020.101567>



Going global – Travel and the 2019 novel coronavirus.

Alfonso J. Rodríguez-Morales, Kirsten

Mac Gregor Sanch Kanagarajah, Dipti Patel, Patricia Schlagenhaut

En esta publicación los investigadores proponen una descripción de aquellas situaciones en las que la Organización Mundial de la Salud (OMS) declaró Emergencia de Salud Pública de Interés Internacional (ESPI). Comienza en el 2009 con la epidemia de gripe porcina (H1N1), la epidemia del virus Zika 2015-2016, la epidemia del virus Ebola en el 2018 y la actual declarada el 30 de enero 2020 después de una cuidadosa evaluación de la situación del Comité Emergencia (CE) y convocada por el Director General de la OMS como consecuencia de la propagación mundial del nuevo coronavirus 2019 (2019-nCoV).

Continúan relacionando este nuevo coronavirus con los dos brotes previos, en donde se demostró transmisión zoonótica hacia los seres humanos. El primero fue China en 2002 durante el brote de Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SARS-CoV) y el segundo, diez años más tarde, cuando Arabia Saudita declaró un brote de Síndrome Respiratorio Severo de Medio Oriente (MERS-CoV). El actual tendría algunas similares al SARS-CoV.

Finalmente, dado que esta epidemia representa una amenaza para la salud pública mundial, los especialistas enfatizan en aunar esfuerzos en la coordinación, investigación y desarrollo de estrategias para mitigar el impacto sobre la población mundial y en ese contexto puntualizan sobre la importancia que tiene la actualización permanente de la información científica, así como de los diferentes sitios web que pueden ser consultados y en donde se brindan las pertinentes recomendaciones en resguardo de la salud.

<https://doi.org/10.1016/j.tmaid.2020.101578>

<https://www.sciencedirect.com/journal/travel-medicine-and-infectious-disease>

The COVID-19 outbreak and implications for the Tokyo 2020 Summer Olympic Games

Viviana Gallego, Hiroshi Nishiura, Ranjit Sah, Alfonso J. Rodriguez-Morales

Se aborda una de las crecientes preocupaciones de la comunidad deportiva internacional, como consecuencia de la epidemia por COVID-19 cuyo epicentro fue China y que ya afecta a más de 50 países. Dado la alta transmisibilidad de este coronavirus varios países Asiáticos decidieron cancelar y/o postergar las competencias deportivas. Ahora la mirada está puesta en los Juegos Olímpicos de verano a desarrollarse en Tokio, desde el 24 de julio y hasta el 9 de agosto 2020. El seguimiento evolutivo de este brote, sumado al cumplimiento estricto de los protocolos y guías de la Organización Mundial de la Salud permitirán al Comité Olímpico Internacional (COI) evaluar la viabilidad o no de un acontecimiento de estas características.

<https://www.sciencedirect.com/journal/travel-medicine-and-infectious-disease>

<https://doi.org/10.1016/j.tmaid.2020.101604>